



Aichaer



Nachrichten

Nr. 17/2012  
Ausgabe vom 25. April 2012

Herausgeber:  
Gemeinde Aicha vorm Wald  
Kontakt: 08544/9630-0  
E-mail: [heindl@aichavormwald.de](mailto:heindl@aichavormwald.de)  
Homepage: [www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de)

## A m t l i c h e   N a c h r i c h t e n

### Hundesteuer 2012



Die Hundesteuer für das Jahr 2012 ist spätestens am 02. Mai 2012 zur Zahlung fällig. Es gilt der Bescheid vom Vorjahr, sofern keine Änderungen eingetreten sind.

### Sollte eine Änderung eingetreten sein, bitten wir um entsprechende Benachrichtigung.

Alle Hundebesitzer, welche bei der Gemeindekasse keine Einzugsermächtigung hinterlegt haben, werden hiermit aufgefordert, die Hundesteuer bis spätestens 02. Mai 2012 auf das Gemeindekonto zu überweisen oder in der Gemeindekasse bar einzuzahlen.

Vorsorglich wird darauf hingewiesen, dass jeder Hundehalter im Bereich der Gemeinde Aicha vorm Wald seinen Hund im Rathaus (Steueramt) **anzumelden** hat, sofern bisher eine Anmeldung unterblieben ist.

Anmeldepflicht besteht für jeden Hund, der über vier Monate alt ist (§ 11 der gemeindl. Hundesteuersatzung).

Sollte ein bereits angemeldeter Hund nicht mehr gehalten werden oder verzieht ein Hundehalter mit seinem Hund in eine andere Gemeinde, so ist eine Abmeldung vorzunehmen.

Die Steuer beträgt für den ersten Hund 26,00 €, für den zweiten Hund 52,00 € und für jeden weiteren Hund 100,00 €.

Gemeindeamt  
Aicha vorm Wald  
Tel. 08544/9630-22

## Information aus der Gemeinderatssitzung vom 08.03.2012

In der o. g. Gemeinderatssitzung wurden folgende Entscheidungen getroffen bzw. Beschlüsse gefasst:

- 1.) Der Autosportclub Tiefenbach e. V. hat mit Schreiben vom 10.02.2012 die Durchführung der sog. „Tiefenbacher ADAC Osterrallye“ für Samstag, den 07.04.2012 beantragt.  
Dabei ist beabsichtigt, die Gemeindeverbindungsstraße Preßfurt – Seining am Veranstaltungstag in der Zeit von 12:30 bis ca. 17:30 Uhr zu sperren. Von Seiten des ASC Tiefenbach wurde eine Unterschriftenliste der Anwohner vorgelegt, welche damit eine Einverständniserklärung für die geplante Rallye abgegeben haben. Nach Kenntnisnahme des Sachstandes hat der Gemeinderat den Antrag für die Durchführung der ADAC Osterrallye genehmigt.
- 2.) Im Zusammenhang mit dem geplanten Neubau eines Feuerwehrgerätehauses für die Freiwillige Feuerwehr Aicha vorm Wald sind nach Rücksprache mit der Regierung von Niederbayern in Bezug auf eine überörtliche Schlauchpflege Änderungen vorzunehmen.  
Diese überörtliche Schlauchpflegeanlage muss nach Mitteilung der Regierung in der Kapazität so ausgelegt werden, dass weitere Feuerwehren über den Gemeindebereich hinaus bedient werden können. Die Schlauchpflegeanlage ist als sog. Kompaktanlage auszuführen. Die bisher geplante Schlauchtrocknungsanlage (Schrägaufhängung) ist nicht mehr zugelassen. Nach Kenntnisnahme dieses Sachverhaltes hat der Gemeinderat beschlossen, den Planungsauftrag für die Erstellung der kompakten Schlauchpflegeanlage und damit die Änderung des bestehenden Planungskonzeptes für das Feuerwehrgerätehaus zu überarbeiten. Den Planungsauftrag hat das Architekturbüro Roland Schuster, Büchlberg, erhalten.
- 3.) Den Bauantrag des Herrn Andreas Sterner, Grabengasse 4, 94529 Aicha vorm Wald, für den Neubau eines Einfamilienhauses mit Carport auf einer Teilfläche des Grundstücks Fl. Nr. 10, Gemarkung Aicha vorm Wald, hat der Gemeinderat zur Kenntnis genommen und seine Zustimmung erteilt.
- 4.) Gemeinderat Martin Stauder hat mit Schreiben vom 18.02.2012 eine zeitnahe Ausweisung eines neuen Wohnbaugebietes beantragt.  
Nach Kenntnisnahme des Antrages hat der Gemeinderat beschlossen, das von Seiten der Verwaltung geeignete Grundstücksflächen zu erkunden und die technischen sowie die finanziellen Möglichkeiten für eine Erschließung abzuklären sind.
- 5.) Zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan für das Jahr 2012 legte der 1. Bürgermeister einen Beschlussvorschlag vor, welcher eine Auflistung von Maßnahmen beinhaltet, die im Jahre 2012 nicht zur Ausführung kommen.  
Während dieses Beschlussvorschlages stellte Gemeinderat Martin Resch einen Antrag zur Geschäftsordnung, dass eine Auflistung dieser Maßnahmen nicht Gegenstand einer Beschlussfassung über die Haushaltssatzung 2012 sein soll. Gemeinderat Resch beantragte mit seinem Antrag zur Geschäftsordnung, dass diese Auflistung ganz weg gelassen werden soll und nur der übrige Beschluss in Bezug auf die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan Grundlage des Beschlussgegenstandes sein soll.
- 6.) Den Antrag des Herrn Martin Resch zur Geschäftsordnung und der damit verbundenen Beschlussfassung für die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan für das Jahr 2012 haben die Mitglieder des Gemeinderates zur Kenntnis genommen und seine Zustimmung erteilt.

- 7.) Die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan für das Rechnungsjahr 2012 hat der Gemeinderat genehmigt.  
Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2012 umfasst folgende Einnahmen und Ausgaben:
- |                         |                 |
|-------------------------|-----------------|
| im Verwaltungshaushalt: | 3.475.910,00 €, |
| im Vermögenshaushalt:   | 1.210.355,00 €. |
- Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen sind nicht vorgesehen. Die Hebesätze für die Gemeindesteuern wurden wie folgt festgelegt:
- |                |       |
|----------------|-------|
| Grundsteuer A: | 350 % |
| Grundsteuer B: | 350 % |
| Gewerbsteuer:  | 380 % |
- 8.) Der Finanzplan zum Haushalt für das Rechnungsjahr 2012 wurde vom Gemeinderat ebenfalls zur Kenntnis genommen.  
Nach Beratung wurde dieser ohne Gegenstimmen genehmigt.
- 9.) Der zum Haushalt 2012 gehörende Stellenplan für die Beschäftigten des öffentlichen Dienstes wurde vom Gemeinderat ebenfalls genehmigt.

Im nichtöffentlichen Teil wurden weitere zwei Tagesordnungspunkte behandelt.

Theo Schuster  
1. Bürgermeister

- - -



**Mit der Maus ins Rathaus**



*Ein besonderer Service für unsere Bürger*

**Viele Behördengänge  
jetzt auch online erledigen**

[www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de)

- - -

## **DIE DEUTSCHE RENTENVERSICHERUNG IN BAYERN**

### **Steuererklärung? Bescheinigung über die Rentenhöhe hilft!**

Bis zum 31. Mai 2012 sind wieder zahlreiche Rentnerinnen und Rentner verpflichtet, bei ihrem Finanzamt die Steuererklärung für 2011 einzureichen. Die Bescheinigung der Deutschen Rentenversicherung über die Rentenhöhe ist dabei eine wertvolle Ausfüllhilfe, so die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern.

Bei der Einkommenssteuererklärung muss die ausgefüllte „Anlage R“ (Renten und andere Leistungen) beigelegt werden. Um Rentner beim Ausfüllen dieses Vordrucks zu unterstützen, stellt die Deutsche Rentenversicherung auf Wunsch eine Mitteilung über die Rentenhöhe aus. Diese Mitteilung enthält jetzt den Hinweis, in welche Zeile der „Anlage R“ die Angaben einzutragen sind.

Die Bescheinigung erhält man in allen Auskunft- und Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung oder kann unter Angabe der Versicherungsnummer beim Bürgertelefon unter 0800 1000 48088 kostenfrei angefordert werden.

Wurde sie bereits im Vorjahr angefordert, wird sie automatisch mit der Post zugesandt.

\*\*\*

### **Jahresmeldung 2011: Wichtige Daten für die Rente**

Bis Ende April sollten Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer von ihren Arbeitgebern die Jahresmeldung für 2011 erhalten haben. Aus ihr gehen die Dauer der Beschäftigung und die Höhe des Bruttoverdienstes des vergangenen Jahres hervor. Die Jahresmeldung ist ein wichtiges Dokument für die Rentenversicherung, weil aus diesen Daten die spätere Rente berechnet wird.

Die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern empfehlen, alle Angaben in der Jahresmeldung sorgfältig zu überprüfen und diese gut aufzubewahren. Wichtig sind Name, Geburtsdatum, Anschrift, Versicherungsnummer, Beschäftigungsdauer und Bruttoverdienst.

Wer Fehler entdeckt, sollte sich umgehend an seinen Arbeitgeber oder die Krankenkasse wenden und die Jahresmeldung berichtigen lassen. Denn fehlerhafte Angaben können bares Geld kosten und eine zügige Bearbeitung bei der Berechnung der Rente erschweren.

- - -

## **V e r e i n s a n z e i g e n**

### **ALTENCLUB AICHA VORM WALD**

Nächste Woche, am **Donnerstag, 03. Mai 2012**, treffen wir uns wieder zum Seniorennachmittag.

Auf Euer Kommen freut sich

Familie Stauder  
und die Altenclubleiterin

- - -



Hallo Aichaer Fußballfans!

Nach diesem Wochenende sieht die Fussballwelt für die Herrenmannschaften des SVA wieder etwas besser aus! Sowohl die Erste (4:2 gegen Nachbar Tiefenbach) als auch die Zweite (1:0 im zweiten Derby gegen Eging) landeten immens wichtige Dreier im Kampf um den Klassenerhalt. Dieser Aufwärtstrend sollte nun fortgesetzt werden. Die Truppe von Coach Schiller kämpft im Bayerwald beim TSV Mauth um die nächsten Punkte, die Jungs um Trainer Gugge Lindner beim Abstiegskracher in Schalding bei der Dritten des Landesligisten SV Schalding! Über Ihre Unterstützung würden sich die Mannschaften wie immer sehr freuen!

### SPIELE AM WOCHENENDE

#### Bezirksliga Niederbayern Ost

Samstag, 28.04.2012      17.00 Uhr      TSV Mauth I - SVA I

#### Kreisklasse Passau

Sonntag, 29.04.2012      15.00 Uhr      SV Schalding III - SVA II

\*\*\*

### Spiele der Jugend des SV Aicha vorm Wald

#### A-Jugend

28.04.2012      Aicha vorm Wald – Pocking      15:45 Uhr

#### D-Jugend

27.04.2012      Aicha vorm Wald – Kirchberg v.W.      17:30 Uhr

#### E1-Jugend

28.04.2012      Aicha vorm Wald – Pleinting      13:15 Uhr

#### E2-Jugend

28.04.2012      Vilshofen - Aicha vorm Wald      10:00 Uhr

#### F1-Jugend

01.05.2012      Aicha vorm Wald - Windorf      18:00 Uhr

\*\*\*

### **E i n l a d u n g**

zur Jahreshauptversammlung des Fördervereins SV Aicha vorm Wald  
am 29.04.2012, um 10.30 Uhr, im Wirtshaus „Am Schloß“.

Das Erscheinen aller Mitglieder wird erwartet.

**Die Vorstandschaft**



**Die Wettkampfsaison 2011 / 2012 ist beendet.**

Die **I. Luftgewehrmannschaft** unterlag im letzten Wettkampf knapp mit 2 : 3 Punkten gegen das Team von Windorf. Der Wettkampf war letztendlich jedoch nicht mehr ausschlaggebend und bereits vorher war der

### Meistertitel in der Niederbayernliga Ost

gesichert.

Einzelresultate:	Karola Meyer	387	---	390
	Julia Eimannsberger	386	---	388
	Nicole König	377	---	375
	Sabrina Ofenbeck	368	---	372
	Barbara Lang	382	---	366

Der **Aufstiegswettkampf zur Bayernliga** findet am 20.05.2012 auf der Olympiaschießanlage München-Hochbrück statt.

Unserer **II. Luftgewehrmannschaft** konnte ihren letzten Wettkampf gegen Hofkirchen II überaus klar mit 1486 : 1395 Ringen gewinnen. Besonders zu erwähnen ist hier die persönliche Bestleistung von Eisner Franz. Somit konnte in der Gauliga II B der Meistertitel und der Aufstieg in die Gauliga I erreicht werden.

Einzelresultate:	Eimannsberger Josef sen.	372,	Eisner Franz	380
	Eimannsberger Josef jun.	378	Zettl Wolfgang	356

Unser **Luftpistolenteam** verbuchte im letzten Wettkampf ebenfalls einen Sieg mit 1404 : 1395 Ringen gegen die Mannschaft aus Eging. Damit konnte ebenfalls der Meistertitel in der Gauliga I und der Aufstieg in die Gauoberliga errungen werden.

Einzelresultate:	Biereeder Walter	356,	Burkhart Ulf	349
	Zettl Wolfgang	353,	Öller Simon	346

Unsere **III. Luftgewehrmannschaft** musste wegen dem Ausscheiden von Jungschützen total neu formiert werden. Ehemals passive Mitglieder konnten in der Gauklasse B II trotz ansteigender Leistungen erwartungsgemäß nicht mithalten und müssen den Abstieg antreten. Die Mannschaft tritt nächstes Jahr in der C-Liga an.

-- Der Sportleiter --

- - -

Einladung an alle Bürger der Pfarrgemeinde

**21. Bürgerschießen**

**der Gemeinde Aicha vorm Wald vom 8.5.-13.5.2012 im Aichaer Hof**

durchgeführt von den OHE-TAL-Schützen Aicha.

**Schießprogramm :**

Einzelwertung

Wertung : Die Wertung wird nur auf Blattl ( Tiefschuß ) vorgenommen .

Preise : Für insgesamt 20 Sachpreise wird garantiert . Der letzte Preis liegt im Wert nicht unter 10 € .

1. Preis 150 €
2. Preis 100 €
3. Preis 50 €

Startberechtigt ist jeder Einwohner der Pfarrgemeinde Aicha vorm Wald ab Vollendung des 12. Lebensjahres , Jugendliche nur in Begleitung eines Erziehungsberechtigten . Aktive Luftgewehrschützen sind aus Wettbewerbsgründen nicht zur Teilnahme berechtigt .

**Mannschaftswertung :**

Preise : 1. - Platz ein Wanderpokal

Jeder örtliche Verein bzw . Stammtisch und jede örtliche Firma kann sich mit beliebig vielen Mannschaften beteiligen . Eine Mannschaft besteht aus 10 Schützen . Die beste 10er Serie eines jeden Schützen wird gewertet . Startberechtigt sind alle Mitglieder , die einem Verein bzw. Stammtisch und alle Mitarbeiter , die einer Firma der Pfarrgemeinde angehören . Startberechtigt sind pro Verein , Stammtisch oder Firma 2 aktive Schützen . Jeder Schütze darf nur für eine Firma , aber für mehrere Vereine starten .

Der Verein bzw . die Firma mit den meisten teilnehmenden Schützen erhält als Meistpreis ein 50 Liter Fass Bier .

**Glückskartenschiessen :**

1. Preis : 30 l Bier

**Bürgerkönig :**

Geschossen werden 3 Schuss auf eine ca. 10 x10 cm große Scheibe , die einer Dartscheibe ähnlich sieht . Nachkauf ist möglich .

**Der Gewinner erhält 100 € .**

**Schießzeiten :**

Dienstag	8.5.2012	von 18.00 - 22.00 Uhr
Mittwoch	9.5.2012	von 18.00 - 22.00 Uhr
Donnerstag	10.5.2012	von 18.00 - 22.00 Uhr
Freitag	11.5.2012	von 18.00 - 22.00 Uhr
Samstag	12.5.2012	von 18.00 - 22.00 Uhr
Sonntag	13.5.2012	von 10.30 - 21.00 Uhr

Die Schießzeiten werden bei Bedarf bis auf 24.00 Uhr verlängert . Nur am Sonntag , den 13.5.2012 ist dies nicht möglich .

**Startgebühr :**

Einlage ( Startgebühr und Versicherung )	4,50 €
Nachkauf je 10 Schuss	1,50 €
Bürgerkönig Einlage	3,00 €

Um allen teilnehmenden Bürgern der Pfarrgemeinde Aicha eine Chance auf den Gewinn eines Preises aus der Einzelwertung zu geben , ist die Wertung automatisch kombiniert .

Wir würden uns sehr über Ihre Teilnahme an der Veranstaltung freuen und wünschen Ihnen dabei

**" Gut Schuss "**

**!!!! Der Termin der Preisverteilung ist am 16. Mai . Bitte auf Aushang im Schießstand achten !!!!**



## Maifest 2012

Zum Aufstellen des Maibaums, am Samstag den 28. April 2012 ca. 15.30 Uhr an der Veranstaltungshalle, ist die gesamte Bevölkerung sehr herzlich eingeladen.

Der Maibaum wurde heuer von der Fam. Albert Ragaller aus Lehen gestiftet.

**Herzlichen Dank!**

Die Maibaumdiebe sollten sich wegen Auslöseverhandlungen bis spätestens Donnerstag, den 26.04.2012 bei uns melden.

Erich Willmerdinger 0171/7368539

Georg Hatzesberger 0160/99345752

**Das Maifest findet am Pfingstsonntag, den 26.05.2012 statt.**

Die Vorstandschaft

## **Liebe Theaterfreunde!**

Unsere diesjährige Spielzeit geht zu Ende! Am kommenden Wochenende geht unser diesjähriges Stück, das im Wilhelm-Köhler-Verlag erschienene Lustspiel in drei Akten



## **"Das Verlegenheitskind"**

zum letzten Mal über die Bühne und zwar am Freitag, den 27. und Samstag, den 28. April 2012.

Unser Stück wird in der Veranstaltungshalle an der Ohe aufgeführt; Beginn jeweils 19:30 Uhr.

Kartenvorbestellungen bei Christa u. Michael Duschl Tel. 08544/5879377.

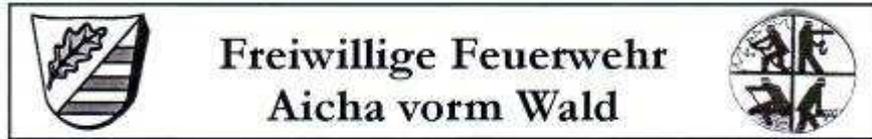
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihre **Theatergruppe Aicha v. W.**

### **BEZIRKSFISCHEREIVEREIN PASSAU UND UMGEBUNG E.V.**

Der Bezirksfischereiverein Passau bietet erstmals die Fischerprüfung per Online-Verfahren im **Juli 2012** an.

Anmeldeformulare zum Vorbereitungslehrgang zur Staatlichen Online-Fischerprüfung sind im Rathaus, Zimmer 3 erhältlich.



## Terminankündigungen

**Der Tag der offenen Tür, welcher für den 01.05.2012 geplant gewesen wäre, entfällt** in diesem Jahr wegen der umfangreichen Vorbereitungen für das 140jährige Gründungsfest der FF Aicha im Rahmen des Petersfestes !!!

Am **01.05.2012, 10 Uhr** wird am **Gerätehaus** für die Festschrift zu unserem 140jährigen Gründungsfest ein **Gruppenfoto** gemacht.

**Bitte alle Aktiven, Passiven und die Jugendgruppe in Uniform teilnehmen. Das Gruppenfoto sollte möglichst vollständig sein !**

Wegen fehlender oder unpassender Uniformteile bitte rechtzeitig vorher beim Kommandanten melden.

(Bei schlechter Witterung wird als Ausweichtermin, Sonntag, 06.05.2012 um 10.30 Uhr festgelegt.)

Für **Samstag, 05.05.2012, 9 Uhr** ist ein **Technischer Dienst** am Gerätehaus angesetzt !  
Hierzu ergeht herzliche Einladung.

Am **Samstag, 19.05.2012** beteiligen wir uns in Uniform an der **Hochzeit** unseres Jugendwartes Franz Gsottberger.

gez. Martin Resch  
1. Kommandant

- - -

## **SKICLUB DREIBURGENLAND e. V.**

[www.skiclub-dreiburgensland.de](http://www.skiclub-dreiburgensland.de)

Tel: 08504 / 923963 und per Fax 08504 / 923964



### **06. 05. 2012 Wanderung „Buchberger Leite“**

Leichte Familienwanderung von Ringelai entlang der Buchberger Leite zum Carbidwerk  
Treffpunkt: 9.00 Uhr am Parkplatz Norma/Fürstenstein, Bildung von Fahrgemeinschaften

Abfahrt nach Ringelai, Abmarsch um 9.30 Uhr – Dauer der Wanderung ca. 2 Std.

Abschließend gemütliche Einkehr im Biergarten / Hotel Groß in Ringelai

Bitte festes Schuhwerk mitbringen! Weitere Infos bei Kriegl Walter, Tel. 08504/954774

### **11. 05. 2012 Nordic-Walking-Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene**

Treffpunkt ist um 19.00 Uhr am Dreiburgensee - Parkplatz oberhalb Seehof Tauer

Dauer: 5 x 90 Min. Mitglieder: 25,- € Nichtmitglieder: 40,- €

Anmeldungen und Info unter Tel. 08504 / 923963

### **28. 05. 2012 Nordic Walking Tag am Pfingstmontag**

- - -

## G e s c h ä f t s a n z e i g e n

### APOTHEKEN – NOTDIENST

Do.	26.04.12	Hubertus-Apotheke Eging
Fr.	27.04.12	Sonnen-Apotheke Fürstenstein
Sa.	28.04.12	Hofmark-Apotheke Aicha vorm Wald
So.	29.04.12	Hofmark-Apotheke Aicha vorm Wald
Mo.	30.04.12	Dreiburgen-Apotheke Tittling
Di.	01.05.12	Marien-Apotheke Tittling
Mi.	02.05.12	Sankt-Markus-Apotheke Thurmansbang

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 01805/19 12 12**  
**Retungsleitstelle: Tel. 19 222**

- - -



**Metzgerei  
Klessinger**  
94529 Aicha  
Hofmarkstraße  
08544-354  
0171/4561422

**Angebot der Woche**

<b>Kassler</b> Kamm-Kassler, Kassler-Bauch oder Kassler-Rippe, mild gepökelt	<b>0.69</b> EURO 100g
<b>Rinderrouladen</b> vom gut abgelagerten Jungbullen aus der Oberschale	<b>1.19</b> EURO 100g
<b>Querrippe</b> fleischig mit Knochen vom jungen Bullen-Bauch geschnitten	<b>0.65</b> EURO 100g

**W17/ Montag, 23-04/12 bis Samstag, 28-04/12**

**Pfefferkeule**  
deftig gewürzt mit frischem  
grünen Pfeffer, mager

**0.99**  
EURO  
100g

**Currywurst**  
ideal für die schnelle Küche, ideal  
dazu Pommes aus der Tiefkühltruhe

**0.79**  
EURO  
100g

**Leberkäse**  
ideal zur Brotzeit oder zum  
anbraten mit Spiegelei

**0.65**  
EURO  
100g

**Heisse Theke: Gyrosbrötchen, Pizza, Ripperl, Haxen, H-Keulen, Leberkäse....**

- - -

### STELLENANGEBOT

Suche freundliche Verkäuferin/Kauffrau i. Einzelhandel (Teilzeit 20-30 St.)  
für Tätigkeit im Lebensmittelbereich und Betreuung der Postagentur  
zum nächstmöglichen Eintrittstermin.  
Bewerbungsunterlagen an:



Manfred Grubmüller,  
Hofmarkstr. 22, 94529 Aicha v. W.,  
Tel. 08544/353 Fax. 08544/7273

- - -

## Mobiler Pflegedienst

*Michael Greil*

... unterwegs zu Ihnen

### **SCHNELLE HILFE KANN LEBEN RETTEN!**

Wir bieten Ihnen am **19.05.2012** und **26.05.2012** einen Erste-Hilfe Kurs an.

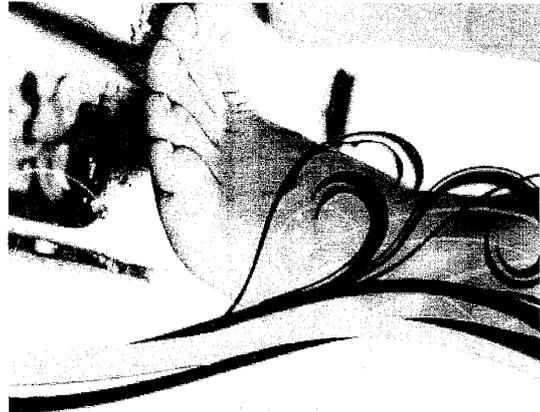
Praxisnahe Übungen, schnelles und richtiges Verhalten im Notfall werden erlernt.

Mit diesem Kurs erhalten Sie auch die Lizenz zum Fahren und können Verantwortung im Straßenverkehr und häuslicher Umgebung übernehmen, ohne „Angst vorm Helfen“ haben zu müssen!

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, bitte melden Sie sich unter:

Schulstrasse 9 94529 Aicha vorm Wald Tel.: **08544 972414** (Rund um die Uhr)

[www.greil-pflege.de](http://www.greil-pflege.de)



## Podologische

## Praxis Roswitha Ebner

Staatl. geprüfte Podologin  
(Med. Fußpflegerin)

- Medizinische Fußpflege
- Behandlung des diabetischen Fußes
- Nagel- und Hornhautbearbeitung
- Fuß- und Nagelpilz-Behandlung
- Warzen- und Hühneraugenentfernung
- Nagelkorrektur bei eingewachsenen Nägeln
- Nagelprothesen
- Ross-Fräser-Spange bei Roll- und eingewachsenen Nägeln
- Orthesen
- Kinderfußbehandlung
- Maßnahmen zur Erhaltung des gesunden Fußes
- Maßnahmen um Fußschäden zu vermeiden
- Fußfrench-Modellage

Gerne kommen wir auch zu Ihnen nach Hause, ins Krankenhaus, Alten- oder Pflegeheim.

Am Dichtlacker 6/Weferting  
94529 Aicha vorm Wald  
Tel (085 44) 30 97 97  
Mobil (01 70) 99 40 91 6



**Wir sind für Sie da!**  
Beratungsagentur Aicha v. Wald

## Es ist schwierig für Sie zu uns zu kommen?

Die Sparkasse macht mobil!

Gerne komme ich zu Ihnen nach Hause. Rufen Sie an!

Termine sind möglich von Montag bis Freitag von 8 Uhr bis 19 Uhr.

Nutzen Sie unser vielfältiges und ansprechendes Beratungsangebot in vertraulicher Atmosphäre auch bei Ihnen zu Hause.

Wir sind Ihr Ansprechpartner in allen Finanzfragen, z. B. helfen wir Ihnen gerne bei der Verlagerung Ihres Girokontos zur Sparkasse.



In unserer Beratungsagentur Aicha vorm Wald steht Ihnen **Eva-Maria Stoiber** für Fragen rund um Ihre Finanzen zur Verfügung.

Außerhalb unserer Öffnungszeiten sind jederzeit Termine von Montag bis Freitag von 08:00 bis 19:00 Uhr möglich!

Für Sie erreichbar unter

☎ 0160 7411305

Email: [eva-maria.stoiber@sparkasse-passau.de](mailto:eva-maria.stoiber@sparkasse-passau.de)

www.sparkasse-passau.de

Für Ihre Geldanlage erhalten Sie

**3,10 %** <sup>\*</sup> p.a.

Und auf's Prämiensparen flexibel und den S-Vorsorge Plus gibt's 2,00 % Zinsbonus\*\*

## Sparkassen-Maidult-Anlage

Riesigen Zinsen sowie einen Gutschein für ein halbes Maidult-Hendl von Ihrer Sparkasse. Ein Vergnügen für alle Geldanleger!

Übrigens: Mit einer Geldanlage bei der Sparkasse bleibt Ihr Geld in der Region!

Sparkasse  
Passau

# Zum 1-Jährigen

## Hairlounge Double X

Lehenstraße 1a 94538 Nammering 08544 9720623



Vom 1.Mai bis 9.Mai 2012  
10% auf alle Dienstleistungen  
Terminvereinbarung erwünscht

---

### **Ambulanter Pflegedienst**

**LAVITA**  
aus Liebe zum Leben.

Kafferding Str. 2  
94113 Kirchberg v.W.  
Tel.: 08546-91 18 24



Inhaber  
**Andreas Boxleitner**

**Qualitätsurteil  
des MDK 2011  
Gesamtnote  
1,2**

Wir erbringen sämtliche Leistungen eines modernen Pflegedienstes

---



Unser Angebot vom 23.4. – einschl. 28.4.2012

<b>3 Stk. Vollkornsemmeln</b>	<b><u>nur 1,50 Euro</u></b>
<b>1000g Bauernbrot</b>	<b><u>nur 2,40 Euro</u></b>
<b>2 Stk. Blätterteigstangerl</b>	<b><u>nur 2,00 Euro</u></b>



Große Auswahl an  
**Sterbebilder**  
verschiedene Formate und eigenes  
Design ohne Aufpreis!  
In bester Druckqualität direkt  
aus der Druckerei!  
Zu beziehen durch:  
**Christian Schneider**  
Schulstr. 7 · 94529 Aicha v. Wald  
Tel.: 0175 - 20 90 65 2

Große Auswahl an  
**Drucksachen**  
aller Art  
**Privat,- Geschäfts,- und  
Vereinsdrucksachen!**  
Zu beziehen durch:  
**Christian Schneider**  
Schulstr. 7 · 94529 Aicha v. Wald  
Tel.: 0175 - 20 90 65 2

1a autoservice Hochleitner  
Inh. Frank Hochleitner  
Hauptstraße 17  
94529 Aicha vorm Wald/Weferting

Fahrzeugdiagnose aller Fabrikate, KD und Service aller Fabrikate,  
elektr. Vierradvermessung, Unfallinstandsetzung, Klimageservice,  
Windschutzscheibenservice, Bremsen- und Reifenservice, TÜV +  
AU jeden Mittwoch 13.30 Uhr und Freitag 9.00 Uhr, **NEU Ökotuning**  
(Leistungssteigerung aller Dieselfahrzeuge) Benziner und Traktoren  
auf Anfrage.  
Tel. 08544/494, mobil 0171/1981100

**Auf Ihren Besuch freut sich das Team  
von Kraftfahrzeuge Hochleitner**



**Wir machen,  
dass es fährt.**  
[www.go1a.com](http://www.go1a.com)  
BOSCH  
AUTOMATEN  
AUSSTATTUNG

## Verschiedenes

Schöne **Single-DG Wohnung**, 70 qm, 2-Zi, Kü. m. Einrichtung, Bad, in Oberpolling ab sofort **zu vermieten**. Miete 190,- € + NK.

Tel. 08504/8210

- - -

Familie sucht ab sofort Haus zur Miete ab mind. 7 Zimmern.

Tel. 0171/8869516

- - -

### **SELBSTHILFEGRUPPE FÜR PSYCHISCHE GESUNDHEIT**

**am 2. und 4. Mittwoch im Monat  
um 19.00 Uhr  
im Pfarrheim in Eging am See  
Tel. 9744115**

- - -



# Pfarnachrichten Aicha vorm Wald

## Gottesdienstordnung

### 4. Sonntag der Osterzeit 2012

Liebe Mitchristen!

Wir stehen mitten in der österlichen Feier der 50 Tage. Jeder Sonntag in dieser Zeit eröffnet eine besondere Perspektive auf das Geheimnis unserer Erlösung durch Tod und Auferstehung Jesu, des Sohnes Gottes. Er erwarb uns unvorstellbare Lebenschancen, Leben, das nicht mehr vergeht, das die Erfüllung unserer tiefsten Sehnsucht ist. Deshalb spricht das Johannesevangelium von ihm als dem Guten Hirten. Er kennt die Seinen und ruft sie beim Namen. Alle, die zu ihm gehören, sollen Anteil haben an seinem Hirtendienst für die Menschen. So begeht die Kirche an diesem Sonntag den Tag der geistlichen Berufe. Bitten wir um Menschen, die sich ganz von Jesus in Dienst nehmen lassen. Und schauen wir, wo wir selbst zum Hirtendienst an anderen gerufen sind.

**Samstag 28.04. Hl. Peter Chanel, Priester**

14:00 **Weferting**

**Klassentreffen der Jahrgänge 1946 bis 1950**

Hl. Amt für verst. Lehrer und Schüler



**Sonntag 29.04. 4. SONNTAG DER OSTERZEIT**

9:00 **PFARRGOTTESDIENST - Sammlung für die Pfarrkirche**

Hl. Amt, Fam. Monika Hausinger für Mutter, Schwiegermutter und Oma z. St.

**Dienstag 01.05. MARIA, PATRONIN DES LANDES BAYERN**

19:00 Hl. Amt, Fam. Johann und Theo Schuster für Vater z. St.

Heinz Retschkau m. K. für Ehefrau und Mutter z. St.

**Mittwoch 02.05. Hl. Athanasius, Bischof u. hl. Sigismund, Märtyrer**

19:00 Hl. Messe, Fam. Matthias Resch für Cousine Franziska Langgartner

Fam. Alois Scholler für Nachbarin Franziska Langgartner

Fam. Erich Kurz für Nachbarin Franziska Langgartner

Fam. Anton Heidler für Mutter z. St.

19:45 **MAIANDACHT IN BRUCK**

**Donnerstag 03.05. Hl. Phillipus u. Jakobus, Apostel**

18:30 **Rosenkranz-Andacht in der Pfarrkirche**

19:00 Hl. Amt, Fam. Lindinger für verst. Angehörige

Anna Sterner für Vater z. St.

Maria Neukirchinger für verst. Angehörige

bitte wenden!

**Freitag 04.05. Hl. Florian, Märtyrer und die hl. Märtyrer von Lorch - Herz-Jesu-Freitag**  
19:00 Hl. Messe, Kath. Pfarrkirchenstiftung Aicha für Therese Harant

19:45 **MAIANDACHT MIT DEN FIRMLINGEN IN NEUCESSING**



***Wir bitten zu allen Maiandachten  
das Gotteslob mitzunehmen!***



**Öffnungszeiten Pfarrbüro Aicha v. W. (Tel.: 08544/386)**  
Montag von 12.30 - 17.30 Uhr / Mittwoch und Freitag von 8.30 - 11.00 Uhr  
**bitte beachten:**  
**von Freitag, 27.04. bis Freitag, 04.05.2012**

**ist das  
Pfarrbüro**



**Gebetsmeinung des Heiligen Vaters**  
**(für Monat April)**

Um Förderung aller Initiativen der Gesellschaft zum Schutz  
und zur Konsolidierung der Familien.

Maria, die Königin der Welt und erste Frohbotin des Evangeliums, begleite alle  
Missionarinnen und Missionare bei der Verkündigung ihres Sohnes Jesus.

Eine gesegnete Zeit!  
Euer/Ihr Pfarrer Eberhard Eibl



**Fachstelle für pflegende Angehörige**  
**Tel.-Nr. 08541/9199721 oder 08504/92133**

